

IMPACT D series

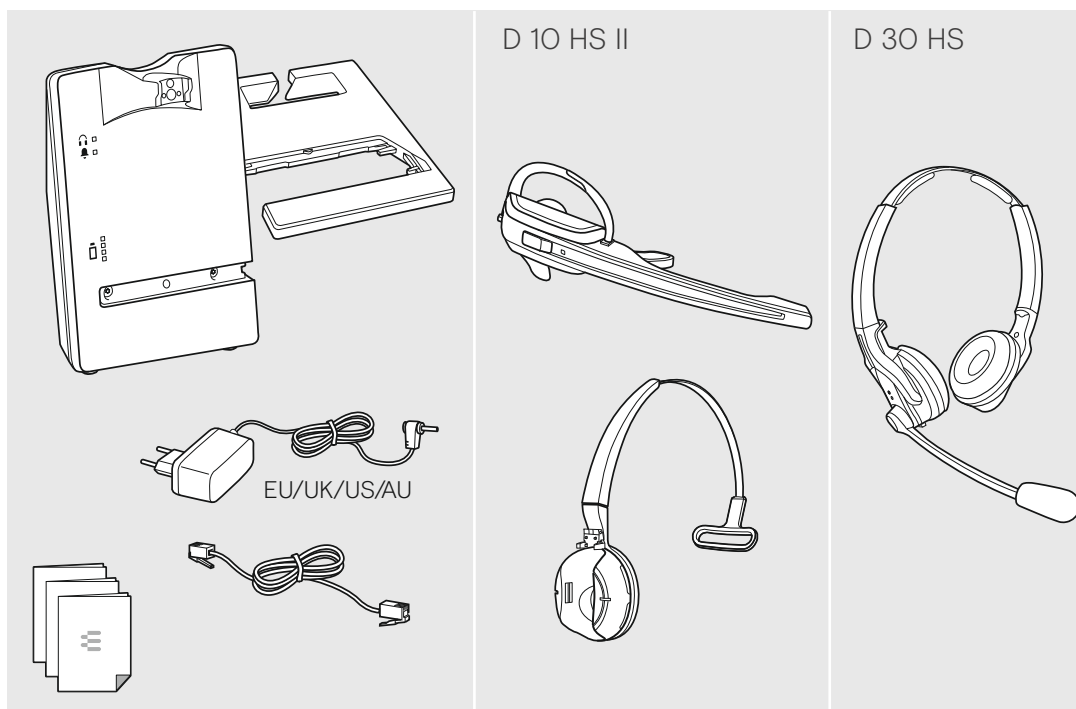
IMPACT D 10 Phone II
IMPACT D 30 Phone

Wireless headset system

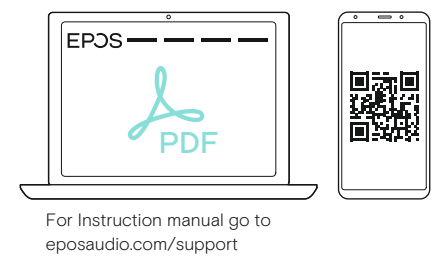
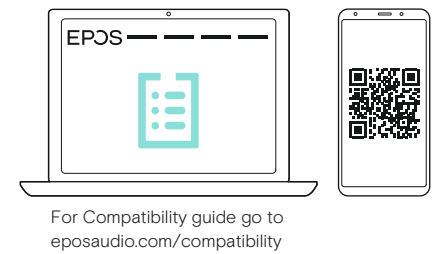
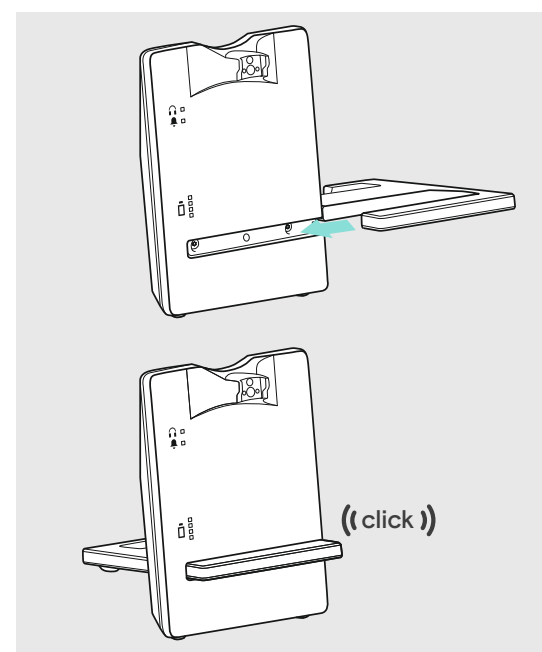
| | | |
|------------------|---------------------|--------------------------------|
| EN Quick Guide | NL Mini handleiding | PL Skrócona instrukcja obsługi |
| DE Kurzanleitung | EL Γρήγορος οδηγός | RU Краткое руководство |
| FR Guide express | DA Kvikvejledning | TR Hızlı Kılavuz |
| IT Guida rapida | SV Snabbguide | JA クイックガイド |
| ES Guía rápida | | |
| PT Guia Rápido | | |

Model: D 10 HS, D 30 HS, SCDB11, SCDB12

Package contents | Lieferumfang | Contenu de la boîte | Contenuti della confezione | Contenido del embalaje | Conteúdo da embalagem | Inhoud verpakking | Περιεχόμενα συσκευασίας | Pakkens indhold | Innehåll | förpackningen | Pakkauksen sisältö | Zawartość opakowania | Содержимое упаковки | Kutunun içeriği | パッケージ内容



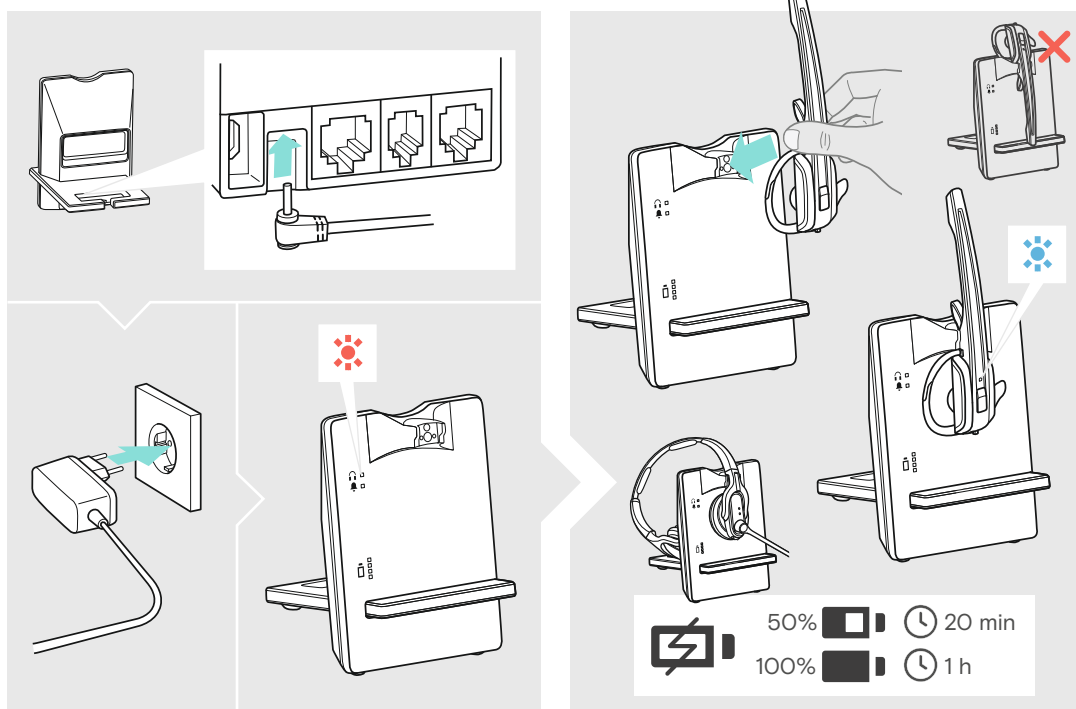
Setting up the base station | Basisstation aufbauen | Installer la station de base | Montaggio della stazione base | Montar la estación base | Montar a base | Het basisstation installeren | Εγκατάσταση του σταθμού βάσης | Opsætning af basestation | Konfigurering av basstationen | Tukiaseman asennus | Instalacja stacji bazowej | Настройка базовой станции | Baz istasyonunun kurulması | ベースステーションを構成する



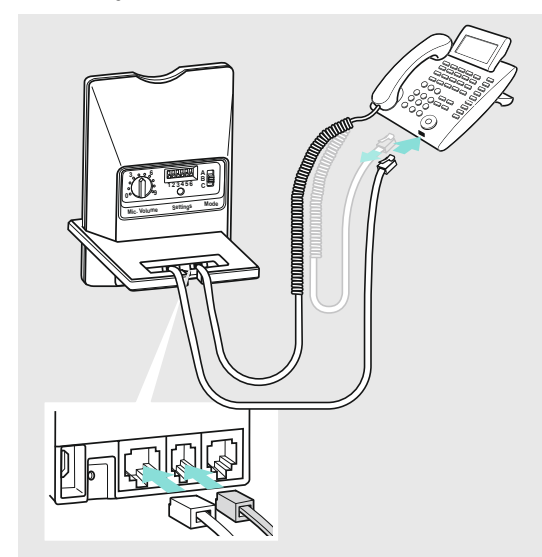
DSEA A/S
Kongebakken 9, DK-2765 Smørum, Denmark
eposaudio.com

Printed in China, Publ. 08/22, 770-00375/A03

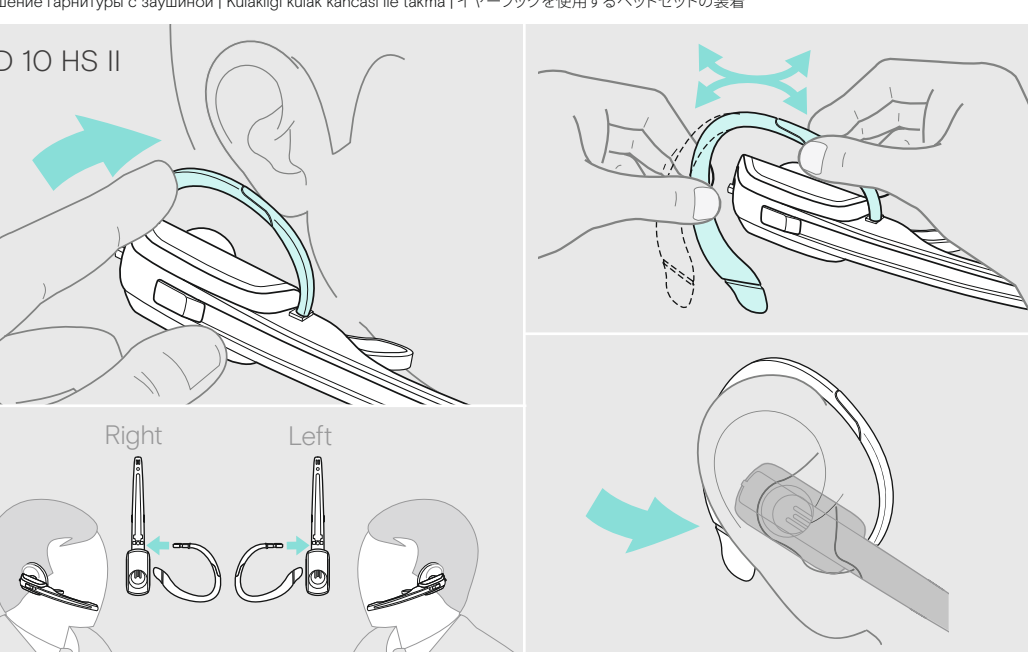
Charging the headset | Headset laden | Charger le micro-casque | Ricarica delle cuffie | Carga del auricular | Carregar o headset | De headset opladen | Φόρτιση των ακουστικών | Opladning af headsettet | Ladda headsetet | Headsetin lataaminen | Ładowanie słuchawek | Зарядка гарнитуры | Kulaklığı şarj etme | ヘッドセットの充電



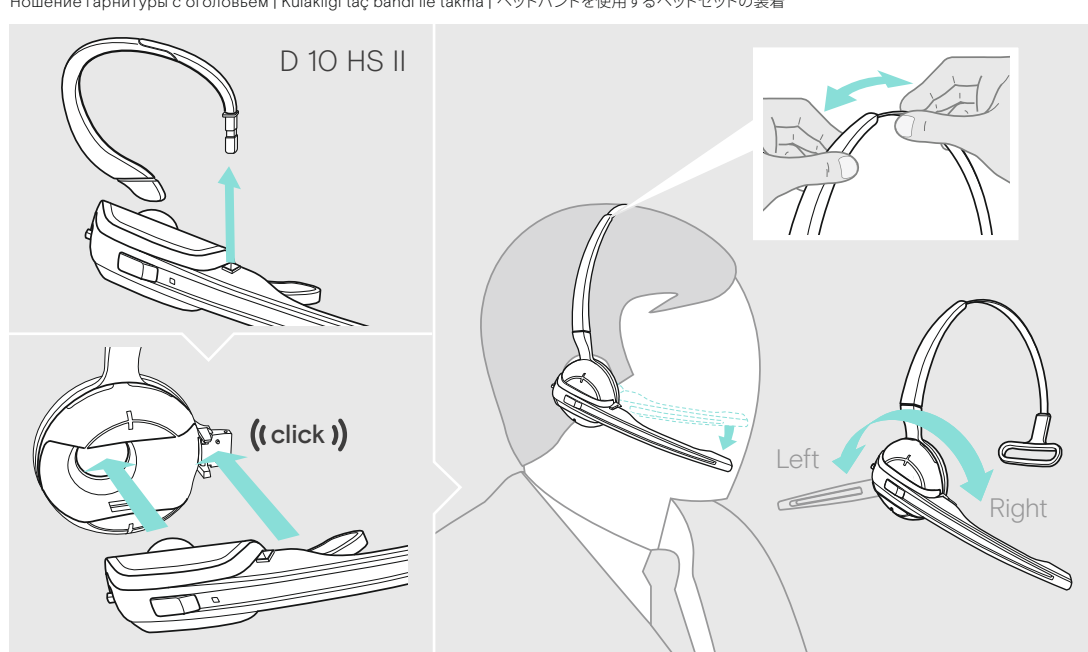
Connecting the base station to the fixed line telephone | Basisstation mit Festnetztelefon verbinden | Raccorder la station de base à un téléphone fixe | Collegamento della stazione base con il telefono di rete fissa | Conectar la estación base con el teléfono fijo | Conectar a base ao telefone de mesa | Het basisstation met het vaste telefoonnet verbinden | Σύνδεση του σταθμού βάσης στη σταθερή γραμμή τηλεφώνου | Forbindelse af basestation med fastnettelefon | Inkoppling av basenheten till fastnättelefon | Tukiaseman liittäminen lankapuhelimeen | Połączenie stacji bazowej z telefonem stacjonarnym | Подключение базовой станции к стационарному телефону | Baz istasyonunun sabit ağ telefonuna bağlanması | ベースステーションを固定電話に接続する



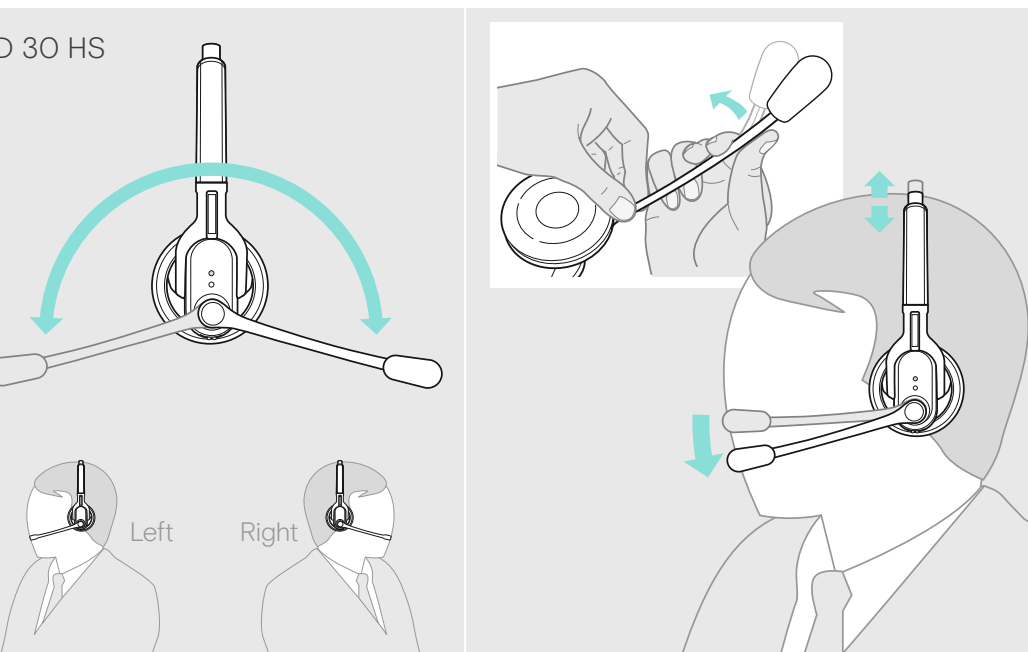
Wearing the headset with the earhook | Headset mit Ohrbügel verwenden | Porter le micro-casque avec le contour d'oreille | Indossare le cuffie con il gancio auricolare | Cómo llevar el auricular con el gancho | Usar o headset com o gancho de ouvido | De headset dragen met de oorhaak | Τοποθέτηση ακουστικού με το άγκιστρο για το αυτί | Brug af headsettet med ørekrøg | Bära headsetet med öronkroken | Korvasangallisen headsetin käyttäminen | Noszenie zestawu słuchawkowego z rozkiem | Bära headsetet med huvudbågen | Pannallisen headsetin käyttäminen | Noszenie zestawu słuchawkowego z pałąkiem | Ношение гарнитуры с заушной | Kulaklığı kulak kancası ile takma | イヤーフックを使用するヘッドセットの装着



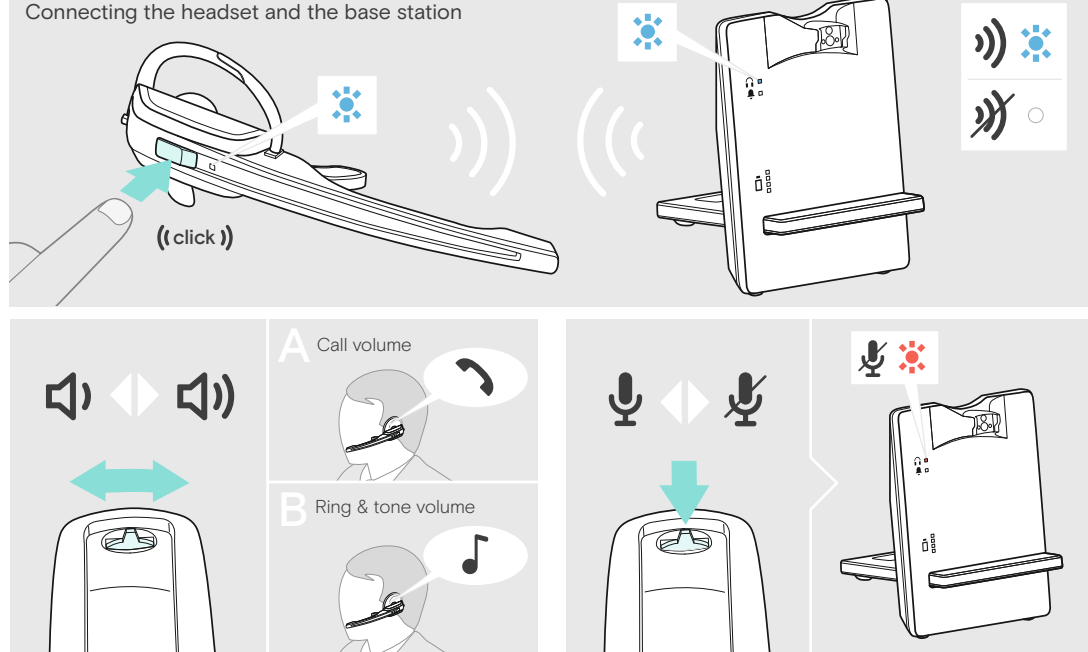
Wearing the headset with the headband | Headset mit Kopfbügel verwenden | Porter le micro-casque avec le serre-tête | Indossare le cuffie con l'archetto | Cómo llevar el auricular con la diadema | Usar o headset com a fita de cabeça | De headset dragen met de hoofdband | Τοποθέτηση ακουστικού με το στήριγμα κεφαλής | Brug af headsettet med hovedbøjle | Bära headsetet med huvudbågen | Pannallisen headsetin käyttäminen | Noszenie zestawu słuchawkowego z pałąkiem | Ношение гарнитуры с оголовьем | Kulaklığı taç bandı ile takma | ヘッドバンドを使用するヘッドセットの装着



Adjusting and wearing the headset | Headset anpassen und tragen | Ajuster et porter le micro-casque | Regolazione e posizionamento delle cuffie | Cómo ajustar y llevar el auricular | Ajustar e usar o auscultador | De headset aanpassen en dragen | Προσαρμογή και εφαρμογή του ακουστικού | Sådan justeres og bæres headsettet | Justera och bära headsetet | Kuulokkeiden säätäminen ja käyttäminen | Dostosowanie i noszenie zestawów słuchawkowych | Настройка и ношение гарнитуры | Kulaklığın takılması ve ayarlanması | ヘッドセットの調整と装着



Using the headset | Headset verwenden | Utiliser le micro-casque | Utilizzo delle cuffie | Usar el auricular | Usar os auscultadores | De headset gebruiken | Χρήση του ακουστικού | Sådan bruges headsettet | Använda headsetet | Kuulokkeiden käyttö | Korzystanie z zestawu słuchawkowego | Использование гарнитуры | Kulaklığın setinin kullanılması | ヘッドセットの使用

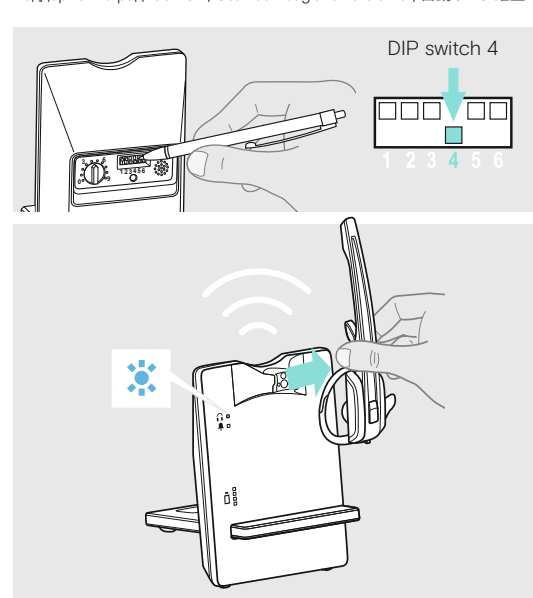
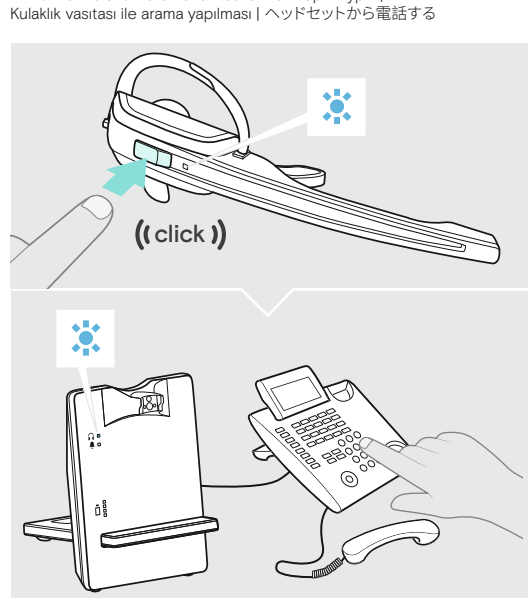
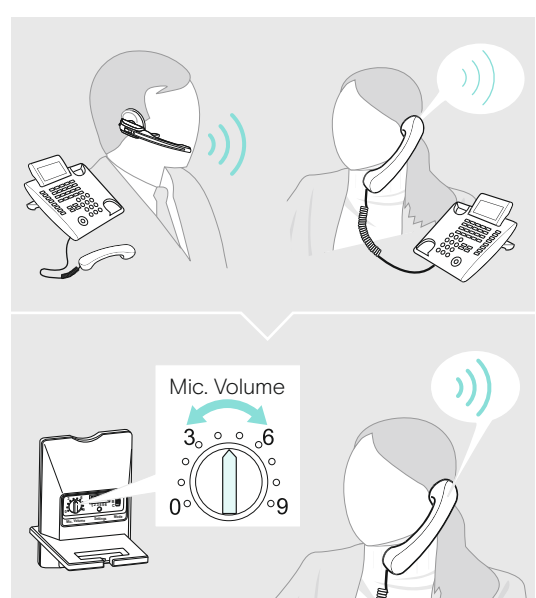
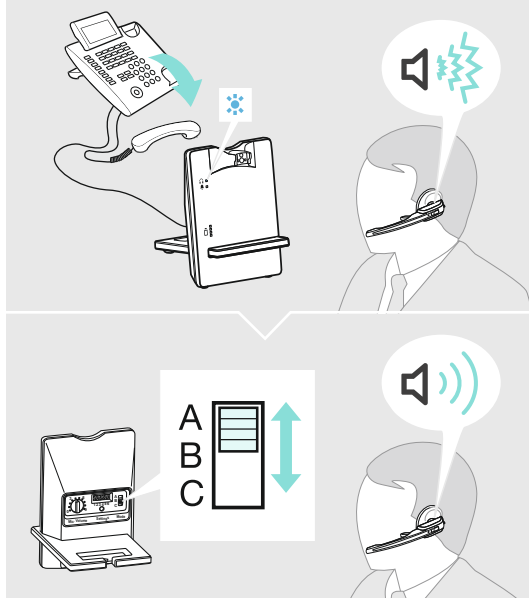


Adjusting the dial tone | Freizeichen einstellen | Régler le signal de tonalité | Regolazione del tono di composizione | Ajuste del tono de llamada | Ajustar o som de marcação | Kiestoon aanpassen | Ρύθμιση του ήχου κλήσης | Justering af ringetonen | Justera kopplingstonen | Soittoäänien säätäminen | Regulacja sygnału wybierania | Регулировка тонального сигнала готовности линии | Çevir sesini ayarlama | 発信音の調整

Adjusting the microphone sensitivity | Mikrofonempfindlichkeit einstellen | Régler la sensibilité du microphone | Regolazione della sensibilità del microfono | Ajuste de la sensibilidad del micrófono | Ajustar a sensibilidade do microfone | Gevoeligheid microfoon aanpassen | Ρύθμιση της ευαισθησίας του μικροφώνου | Justering af mikrofonens følsomhed | Justera mikrofon-känsligheten | Mikrofonin herkkyyden säätäminen | Regulacja wrażliwości mikrofonu | Регулировка чувствительности микрофона | Mikrofon hassasiyetini ayarlama | マイク感度の調整

Making calls via the headset | Über das Headset telefonieren | Téléphoner avec le micro-casque | Telefonare con l'headset | Hacer llamadas con los auriculares | Fazer uma chamada telefónica através do fone de ouvido | Bellen met behulp van de headset | Πραγματοποίηση κλήσεων μέσω ακουστικών | Opkald med headset | Ringa med hjälp av headsetet | Puheluiden soittaminen kuulokkeiden avulla | Telefonowanie poprzez zestaw słuchawki | Выполнение звонка с использованием гарнитуры | Kulaklık vasıtasıyla arama yapılması | ヘッドセットから電話する

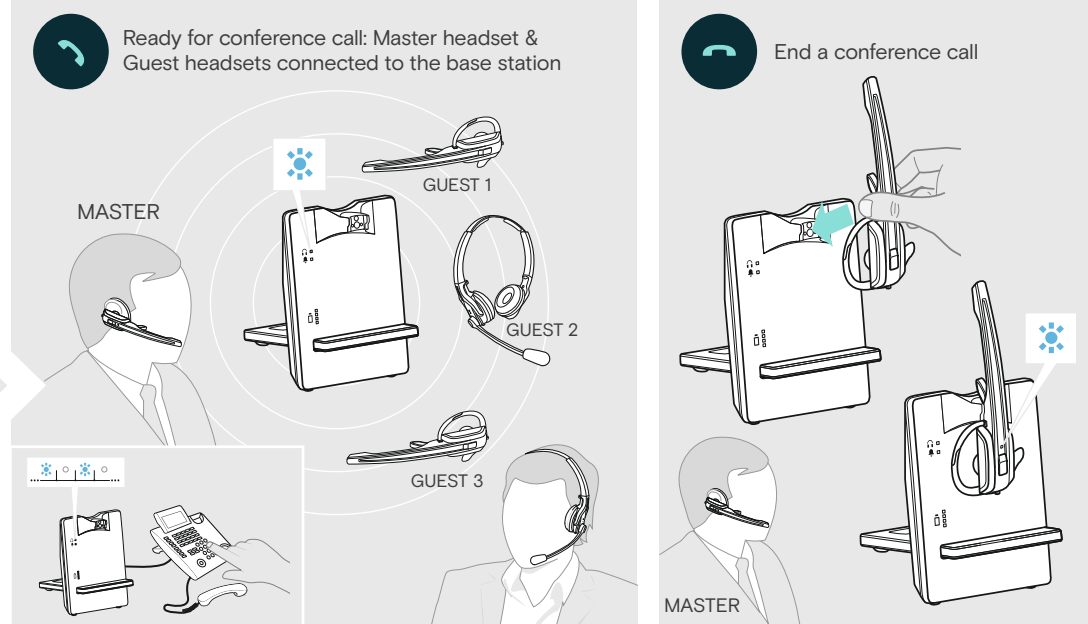
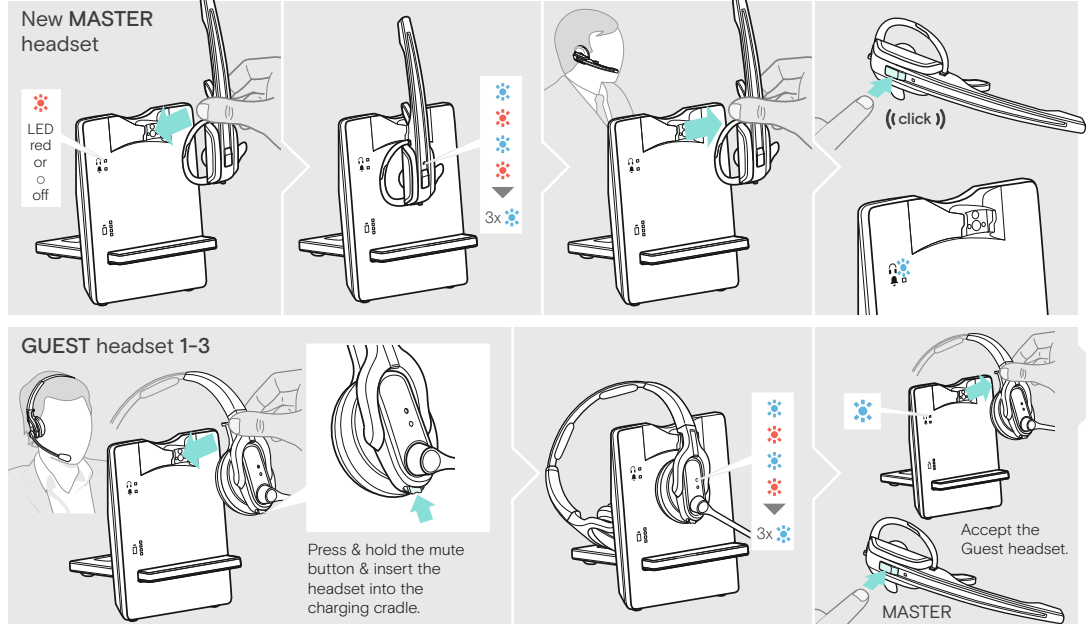
Automatic link establishment | Automatischer Verbindungsaufbau | Établissement de liaison automatique | Creazione automatica del collegamento | Establecimiento de conexión automática | Estabelecimento de ligação automática | Automatische koppeling | Αυτόματη δημιουργία σύνδεσης | Automatisk oprettelse af forbindelse | Automatisk länketablering | Automaattinen yhteyden muodostaminen | Automatyczne tworzenie połączenia | Автоматическое установление и поддержание радиосвязи | Otomatik bağlantı kurulumu | 自動リンク確立



Adjusting the headset system using the DIP switches | Headset-System mit den DIP-Schaltern anpassen | Régler le micro-casque en utilisant le commutateur DIP | Regolazione del sistema delle cuffie utilizzando gli interruttori DIP | Ajuste del sistema de auricular utilizando los interruptores DIP | Ajustar o sistema do headset usando os interruptores DIP | Headsetsysteem aanpassen d.m.v. DIP-schakelaars | Ρύθμιση του συστήματος ακουστικών με τους διακόπτες DIP | Justering af headsetsystemet ved hjælp af DIP-kontakter | Justera headsetsystemet med hjälp av DIP-switchar | Headset-järjestelmän säätäminen DIP-kytkimillä | Regulacja systemu słuchawek za pomocą przelazczników DIP | Настройка системы гарнитуры с помощью переключателей DIP | DIP anahtarları üzerinden kulaklık sistemini ayarlama | DIP スイッチを使用するヘッドセットシステムの調整

| Setting | Switches (1-6) | Description |
|---|----------------|---|
| Manual operation | 1 2 3 4 5 6 | Lifts/hangs up the handset manually or using the handset lifter EPOS HSL 10 II. |
| Electronic hook switch (DHS standard) | 1 2 3 4 5 6 | Call control via the headset system. For faster link establishment, see Fast Link. |
| Electronic hook switch (MSH standard) | 1 2 3 4 5 6 | Call control via the headset system. |
| Fast Link for DHS standard & HSL 10 II handset lifter | 1 2 3 4 5 6 | Recommended for frequent callers. Fast link establishment without delay due to hidden link to the base station. |
| Standard radio range | 1 2 3 4 5 6 | |
| Reduced radio range | 1 2 3 4 5 6 | Use this setting in order to avoid interference with other DECT systems. Range of approx. 10 m indoors |
| Manual link establishment | 1 2 3 4 5 6 | When taking the headset out of the base station, you have to manually establish the wireless link between headset & base station. |
| Automatic link establishment - Auto Link | 1 2 3 4 5 6 | When taking the headset out of the base station, a wireless link is automatically established between headset and base station. |
| Wideband audio transmission | 1 2 3 4 5 6 | Automatic frequency adjustment of wideband & narrowband calls. Wideband audio transmission is e.g. supported by Skype for Business & gives high speech quality. Battery life: 8 hours |
| Narrowband audio transmission | 1 2 3 4 5 6 | Battery life: 12 hours |
| Standard limitation | 1 2 3 4 5 6 | |
| Limited volume (country specific) | 1 2 3 4 5 6 | EU and US version: in compliance with Directive 2003/10/EC AU version: in compliance with Directive AS/ACIF G616:2006 |

Holding a conference call: Connecting the master headset & the guest headsets with a base station | Telefonkonferenz durchführen: Master-Headset & Guest-Headsets mit einer Basisstation verbinden | Tenir une conférence téléphonique : Connecter l'oreillette maître et l'oreillette invitée à la station de base | Per eseguire una conferenza telefonica: collegare l'headset principale e l'headset guest con una stazione base | Realizar una conferencia telefónica: Conexión de los auriculares principales e invitados con la estación base. | Realizar uma chamada - conferência: Ligar o fone de ouvido principal e os fones de ouvido convidados à base | Een telefonische vergadering uitvoeren: De master-headset en guest-headsets met een basisstation verbinden | Αναμονή κλήσης διάσκεψης: Σύνδεση κυρίου και δευτερευόντων ακουστικών με τον σταθμό βάσης | Afholdelse af telefonkonference: Forbinde master-headset & gæste-headset med en basestation | Hålla ett konferensamtal: Koppla det primära headsetet och gästheadset till basstationen | Neuvottelupuhelun järjestäminen: Pääkuulokkeiden ja vieraskuulokkeiden yhdistäminen tukiasemaan | Prowadzenie konferencji telefonicznej: Połączenie słuchawki Master i słuchawki Guest ze stacją bazową | Общение в режиме конференции: подключение к базовой станции основной и дополнительной гарнитуры | Telefon konferansı düzenleme: Ana ve misafir kulaklıkların baz istasyonu ile bağlanması | 電話会議を実行する: マスター・ヘッドセットとゲスト・ヘッドセットをベースステーションに接続する



Swapping the assignment of the volume buttons | Belegung der Lautstärketasten tauschen | Permutation de l'affectation des boutons de volume | Invertire l'assegnazione dei tasti del volume | Intercambio de la asignación de los botones de volumen | Mudar a atribuição dos botões de volume | De toewijzing van de volumeknoppen verwisselen | Έναλλαγή της εκχώρησης των κουμπιών έντασης ήχου | Ombytning af lydstyrkeknapernes funktioner | Ändra +/- volymknapparnas riktning | Äänenvoimakkuuspainikkeiden määrittysten vaihtaminen | Zamiana przypisania przycisków regulacji głośności | Изменение назначения кнопок громкости | Ses düğme işlevlerini değiştirme | 音量ボタン割り当ての切り替え

Leaving the DECT range | DECT-Reichweite verlassen | Quitter le rayon de portée DECT | Uscita dalla portata DECT | Salida del alcance DECT | Abandonar o alcance DECT | Het DECT-bereik verlaten | Έξοδος από την εμβέλεια DECT | Uden for DECT-signalets rækkevidde | Lämna DECT-räckvidden | DECT-alueelta poistuminen | Opuszczanie zakresu DECT | Выход за пределы зоны действия DECT-соединения | DECT erişim mesafesinden çıkma | DECT 動作範囲外への移動

Charging several headsets | Mehrere Headsets laden | Charger plusieurs micro-casques | Ricarica di più cuffie | Carga de varios auriculares | Carregar vários headsets | Meerdere headsets opladen | Φόρτιση διάφορων ακουστικών | Opladning af flere headset | Ladda flera headset | Usean headsetin lataaminen | Ładowanie kilku słuchawek | Зарядка нескольких гарнитур | Birden çok kulaklığı şarj etme | 複数のヘッドセットの充電

